



Briuselis, 2017 m. gruodžio 10 d.
(OR. en)

15630/17

WTO 312

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Delegacijoms
Dalykas:	Pirmos Tarybos išvados dėl 11-os Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencijos

Delegacijoms priede pateikiamos pirmos Tarybos išvados dėl 11-os Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencijos, kurias Taryba priėmė 2017 m. gruodžio 10 d.

Pirmos Tarybos išvados

dėl 11-os Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencijos

1. Tvirtai tikėdama, kad prekyba padeda kurti gerovę ir darbo vietas, Europos Sąjunga yra įsipareigojusi remti atvirą, taisyklėmis grindžiamą daugiašalę prekybos sistemą, kurioje pagrindinis vaidmuo tenka PPO. ES pritaria plataus užmojo, tačiau realistiškam ir subalansuotam dokumentų rinkiniui, skirtam Buenos Airėse įvyksiančiai 11-ai Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencijai (MC 11), ir tikisi visų PPO narių konstruktyvaus ir adekvataus įnašo visapusiškai atsižvelgiant į jų pajėgumus. ES priešinsis visoms pastangoms pakenkti daugiašalei sistemai, įskaitant vieną iš svarbiausių jos ramsčių – ginčų sprendimo mechanizmą, arba ją susilpninti. ES yra pasirengusi nagrinėti būdus sustiprinti PPO, įskaitant jos derybines, stebėsenos ir ginčų sprendimo funkcijas.
2. Taryba pritaria geriems esminiams rezultatams žuvininkystės subsidijų srityje, kurie susiję ne tik su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba ir apima aiškią tvarką.
3. Taryba primena, kad bendras ES ir Brazilijos pasiūlymas dėl vidaus paramos žemės ūkiui atspindi pagrįstą ir subalansuotą požiūrį dėl vidaus paramos ir viešųjų atsargų kaupimo aprūpinimo maistu tikslais klausimų išsamaus sprendimo. ES supratimu vidaus parama žemės ūkiui yra glaudžiai susijusi su viešųjų atsargų kaupimo aprūpinimo maistu tikslais klausimu. Taryba yra pasirengusi pritarti pagrįstiems ir subalansuotiems rezultatams šiose srityse ir atsižvelgti į besivystančių, ypač mažiausiai išsivysčiusių šalių prašymus, nedarant poveikio vykstančioms ar būsimoms diskusijoms dėl ES žemės ūkio politikos.

4. Taryba taip pat norėtų, kad MC 11 būtų pasiekta pažangos šiose srityse: e. prekyba, vidaus reglamentavimas paslaugų srityje, skaidrumas ir gera reglamentavimo praktika mažųjų ir vidutinių įmonių srityje, palankesnių sąlygų investicijoms sudarymas, taip pat labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės ir eksporto apribojimai žemės ūkyje. Be to, Taryba mano, kad labai svarbu daryti pažangą PPO diskusijose horizontaliųjų subsidijų klausimu. Taryba šiuo atžvilgiu pabrėžia, kad reikia išnagrinėti būdus, kaip galima daryti pažangą šiais atskirais klausimais. Šiuo atžvilgiu Taryba palankiai vertina suinteresuotų narių šiais klausimais padarytus bendrus pareiškimus, kuriuose nurodyti tolesni veiksmai siekiant nuodugnesnių daugiašalių diskusijų.
5. Taryba remia Komisijos pastangas siekiant sėkmingų konferencijos rezultatų ir tikisi, kad MC 11 valstybės narės ir Komisija puikiai koordinuos savo veiksmus. Taryba įvertins padarytą pažangą siekiant subalansuotų rezultatų, atitinkančių pirmiau nurodytas sąlygas. Todėl Taryba laukia Komisijos pasiūlymų dėl ES derybinių pozicijų dėl PPO svarstomų tekstų projektų. Ji taip pat laukia, kad Komisija pateiktų Tarybai ES vardu patvirtinti tekstus, dėl kurių vestos derybos PPO, prieš PPO organams galutinai priimant šiuos tekstus.
6. Taryba palankiai vertina ir patvirtina Bendrą deklaraciją dėl prekybos ir ekonominio moterų įgalėjimo, kuri bus paskelbta 11-os Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencijos proga.